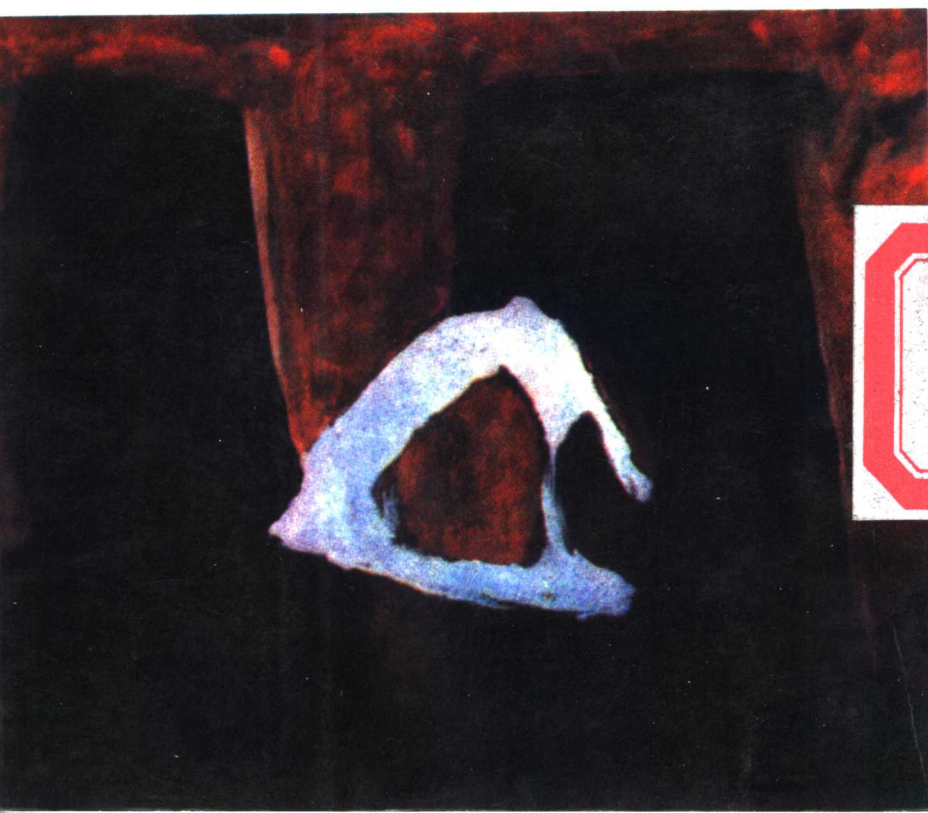


存在主義與心理分析

雷登·貝克等著
葉玄譯



存在主義與心理分析

雷登·貝克等著

葉玄譯

巨流圖書公司印行

存在主義與心理分析

民國59年7月一版一印
民國62年7月一版二印
民國63年2月一版三印
民國65年10月一版四印
民國68年8月一版五印
民國72年2月一版六印
民國75年10月一版七印

版權所有 不准翻印

出版登記證：局版臺業字第1045號

著者：雷 登 貝 克 等
譯者：葉 玄
發行人：熊 嶺

出版者：巨 流 圖 書 公 司
臺北市博愛路25號(泰華大廈)312室 10035
電話：(02) 371-1031 • 314-8830
郵購：郵政劃撥帳戶 0100232-3 號

定價：臺幣 70 元

如有裝訂錯誤
即請寄回調換

譯 序

譯

序

二十世紀是心理分析的世紀。一九〇〇年佛洛伊德的代表著「夢的解析」之出版，宣告一個偉大的思潮底誕生。心理分析不僅探索、揭示了人的表面意識，更發掘了人的內在潛意識，深入了人的一切慾望、意志的根本源泉與現象。從此以後，人對自我的了解與觀照，更形深刻與透徹。而心理分析也成為當代最具影響力的思潮之一，它的成就不僅促使了精神醫學的革命，更影響了人類文化的一切層面。

然而，佛洛伊德的泛性觀及生物機械觀並未能完全的解釋人性的全面，甚至無法說明人之異於禽獸的根本因素——即人的自我超越精神境界。因為社會、文化或存在情境是如此的複雜，而人與人的關係更是錯綜無比，尤其自二次大戰後，人類普遍的空虛與焦慮，更顯示

出人不僅是生物的、社會文化的、心理的動物，更是一精神的動物——即隨時意識到自己存在並超越的。而人不僅要了解自我，更重要的是探求人生的意義與價值，即存在的根本意義。在這一認識下，近來的心理分析已發展成不同的兩種潮流，就是創始於歐洲的存在分析，及在美國發展形建的新佛洛伊德派。

顧名思義，存在分析就是與存在哲學結合的心理分析，或以存在哲學為根基的心理治療術。雖然亞斯培早就有存在心理學的著作，但對存在分析影響最大的是海德格與馬丁布伯。一般說來，存在分析又可分二支，即由賓斯汪格為代表的存在分析，另一支就是法蘭克爾的意義治療學。儘管二者有些不同，但它們都強調人性的完整、以及存在的本質在於這完整性的把握與洞見。而人的本質是基本的「世界中的存有」（海德格與賓斯汪格），或「自我超越」（法蘭克爾）。因此人是擁有「求意義的意志」或實現「世界中的存有」的生物，人的奮鬥，乃奠基在對於生命意義的追尋，與人性價值的肯定。人的不安與恐懼不是對外在事物的反應，而是對自我與存在的空虛狀態的感受。因此對精神病患者治療不在於使他回憶過去或消除潛意識的障礙，而是使病人了解及洞悟現在，並努力追求未來的價值。

同時在美國由弗洛姆、杭妮、沙利文三人倡導的新佛洛伊德派，不但修正了佛洛伊德的學說，更擴大了它的內涵。它強調社會文化因素在人格形成與心理發展的地位，並探討人的

不安，認同及疏離的種種現象。而更重要的是在後來的發展上，它強調人性的完整與不可分割，而人不僅是社會文化的產物，更是文化的創造者、社會的建構者。人超越了自我、也超越了文化。人是主動及富潛能的，人的價值與意義就在於這潛能的發揮與創造的完遂。在這一點上，使新佛洛伊德派跟存在分析有了連繫，甚至殊途同歸。

如今，在美國由於羅洛梅、馬斯洛諸人的努力及卓見，存在分析更有與新佛洛伊德派合流之勢，並滙成一澎湃壯大的人文心理學 (Humanistic psychology)。這個思潮使心理學超越了單純的科學，而進入人文精神的領域。

本書的各篇，原是筆者在半年內斷斷續續譯出的，其中有一部分曾發表於自立晚報的新思潮內。筆者當初原無出書之意，如今承蒙黃海先生的幫助、提議，而將這些文章收集一起出版，內心實在非常感激。

本書大部分是譯自 H. M. Ruiten Beek 所編的「心理分析與存在哲學」(Psycho-analysis and Existential Philosophy) 一書。至於法蘭克爾 (V. Frankl) 的二篇論文則譯自他的論文集：精神治療學與存在主義一書。這本書出版才不久，因此相信很少人看過。他的另一本書「人對意義的探求」已有譯本。「新佛洛伊德學派簡介」一文是本書唯一

由筆者撰寫的，不用說對弗洛姆諸家的學說未能完全介紹清楚，甚或有錯誤，祈請方家指正。

總之，這不是一本有系統的譯作，只是一個對心理學及人性的常態病態的現象有興趣的人的嘗試。筆者僅希望由這本書能使讀者對心理分析與存在主義的關係與交滙有一些認識，並從而產生深入探討研究的興趣。更希望對心理分析有研究的人能夠將佛洛伊德及他以後的心理分析學說、思潮介紹給國人，在這一方面，我們畢竟作得太少了。

最後，爲了使有興趣的讀者能更進一步深入涉獵與研究，僅將我看過或已有的有關書籍列之於後：

存在心理學方面：

I. May, R. ed.: ①Existential psychology 1961 這是最基本的。

②Existence—a New Dimension in Psychiatry & psychology 本書收錄存在分析諸家（如賓斯汪格）的論文，是對存在分析有興趣的人必讀之作。內容豐富且深刻。

II. Laing, R.: The Divided self 1960。本書內容簡明扼要。

III. Maslow, A.: Toward a psychology of Being 1962 對人文心理學有興趣的

意義治療學：

人可讀本書。

Frankl V. : ① Man search for meaning : 本書有譯本，即「從集中營到存在主義」。

② The Doctor and soul : 內容與前書差不多，但更豐富詳細。

③ Psychotherapy and Existentialism 1968

新佛洛伊德派：很幸運地此派代表者弗洛姆的書大都有譯本或翻印本。坊間極容易購得。

目 錄

目 錄	
譯 序	一
心理分析與存在哲學	一
存在主義與精神治療學	一七
存在分析之理論與實際	三一
存在分析評述	四七
心理治療學、存在與宗教	九七
意義治療學的哲學基礎	一〇九
意義治療學與實存	一三一
新佛洛伊德派簡介	一三七
人文主義與心理分析	一五七

心理分析與存在哲學

H. M. Ruiten Beek 著

雷登貝克博士 (H. M. Ruiten Beek) 於一九二八年誕生於荷蘭的來登。在大學取得社會學博士學位後，即到美國講授社會學及心理治療學。著有個人與羣衆一書，並編有心理分析叢書多種。

心理分析與存在哲學

存在哲學在基本上是根據「存在」這個字的意義——即創出或顯出。如創造般的存在代表了人在變化的情境。自然而然，存在哲學強調人成爲存有的動態部分。如果一個人具有很強烈的自我認同感，事物的永恆感，自我的完整感，他就會感到安全。只要人體驗到非存有 (non-being)，他立刻被非存有情境所引起的焦慮與不安定所感染。因此，假如他無論如何也無法確定自己的從屬感，那麼他就會由其存在處境上體驗到朗因博士 (R. D. Laing) —

所說的本體的不安 (ontological insecurity)。個人在這種情況下是什麼樣子呢？依照朗因：

個人在日常的生活環境中會感到不真實，更明白的說，雖生如死。與世界毫無關連而浮游不定。因而他的從屬感及自主性永遠成問題，永遠不確定。他也許缺乏自我底連續性的經驗。他會缺乏一種個人統一或完整的感覺。他會感到毫無本質，而無法肯定自己的身體、靈魂一切是否真實、優良、有價值。

朗因所指的也許是現代沮喪絕望的人。而絕望的現代人不只是存在主義者在他們的哲學著作中所描述的，也是卡爾巴茲 (K. Barth 1886—1968) 與布魯諾 (H. E. Brunner 1889) 的危機神學所討論的。更沈痛的描述表現於藝術的領域。我們只要讀讀卡夫卡的城堡及卡繆的異鄉人，就可體驗到現代人的存在底赤裸真相。近來有人說卡夫卡的小說已成爲現代的事實，存在主義藝術家所描述的二十世紀人是互不相同的，而確實如此，我們這時代人的情境是十分複雜，多樣的。然而，沙特，卡繆，艾略特，畢加索，克利 (P. Klee 1879—1940) 現代大畫家) 各人用各自的方式告訴我們同樣的故事，因爲他們分別描述人的情境：我們這時代人的複雜、分裂、錯亂的存在。正如保羅田立克 (P. Tillich 1886—1965) 在「生之勇氣」所說的：

對無意義之體驗及作自己的勇氣 (the courage to be as oneself) 是自從上世紀末以來的視覺藝術之關鍵。在表現主義及超現實主義中，存在的表面結構已破壞了。構成日常經驗的範疇已經喪失能力。本質的範疇已失去，固定的物體如繩索般的被絞曲，事物的因果關係被忽視：事物變成完全的偶然。短暫的連續已不再重要，一件事是發生於另一件事之前或之後已不重要，空間的尺度被歸入或溶化於一種可怕的無限中。生命的有機結構被砍成碎片，並任意的被重新組合（從生物上而非藝術上的觀點來看）：四肢被散亂、任意的放置，色彩與它們的本來形質分離了。心理的發展（這在文學上比藝術更明顯）被重新估定，人只生存於未來與過去裏，而又缺乏任何韻律或有意義的組織。不安的世界是那種範疇及實在的結構皆喪失它們的真實性的世界。一旦因果律突然的不再真實，所有的人都會暈眩迷失。在存在主義藝術中，因果律已喪失其真實性。

當代藝術的每一形式——無論是詩人，小說家，戲劇家或畫家——皆顯示給我們認同的分離破碎。但這種醒悟並非完全屬於當代的。一個世紀前，齊克果在對不安的卓越深刻分析裏，十分精細與預見地告訴了我們一種許多哲學家，神學家及許多心理分析家認為是我們這時代的人的經驗底特性之問題。齊克果幫助我們了解自己的喪失、割離的問題（自我疏離 Self-alienation），極端的孤獨及不安的特性。正如梅博士所說的……

齊克果對不安的深刻分析，確定他是古往今來的心理學天才的地位，他對自我意識的重要之洞見，他對內在衝突、自我喪失，甚至精神身體的問題 (Psychosomatic problems) 的分析更使人驚怖，因為它們比尼采早四十年，而比佛洛伊德早半世紀。這表示齊克果對那時代的西方人的意識表面下的東西非常敏銳。

齊克果的預見並反抗那改變人的情境的壓力十分明顯；也許那使他反抗的敏銳感覺也使他能够領悟我們這時代的人的主要存在問題。而此種反抗正是存在哲學的主要內容。在詩人的詩篇，哲學家的著作，心理分析家所治療的病例裏，「反抗」明顯的是存在的基本元素。它是存在的人，疏離的人，了解自己的罪惡及無意義的人底反抗。

反抗不只是人對人的情境之抗議、吶喊而已。它也是現代人反抗他們的非人格化 (depersonalized) 的技術社會，在其中人處於變成物體——不錯，也許甚至什麼也不是——的危險邊緣。因此弗洛姆 (Erich Fromm 當代著名心理分析家、思想家) 的「人不是一個事物」成爲一特別有意義的宣言。馬克斯與費爾巴哈也表現了十九世紀對人的非人化底抗議。二十世紀的抗議，則可從亞斯培、海德格、沙特、馬色爾及許多人聽到。然而，却是詩人經常最深刻、卓越的表现了人的存在底絕望。海德格說：

在神與人之間站着詩人。他是在神與人之間特別顯現出來的人。而只有在「中間」，

人是什麼與人如何決定自己的存在位列首次被決定。

賀德林(Holderlin 德國十八世紀悲觀詩人)的詩是存在詩人的特別優美與最早代表。用海德格的話來說，他發現了：「存有(Being)必須被開展，因而存在(Existenz)才能出現。」於是在 Patmos —— 賀德林最有名的詩裏，我們讀到：

神雖不遠

却難以把握

但何處有危險，

信仰者就出現。

(Nah ist

Und schwer zu fassen der Gott

Wo aber Gefahr ist, wächst

Das Rettende auch.

除了它的抗議及對人的苦境之醒悟外，存在哲學更表現於對個人的主觀體驗的討論。也許由於這原因，心理治療家發現了它是個可靠的參考架構。存在哲學特別思考人能够感覺自

己是空無的醒悟。在此，存在主義轉向焦慮不安的概念，它不只是不安而已。焦慮包含對隔離、孤立、絕望及死亡的完全及不確定之恐懼。根據海德格的話，人知道自己是被投擲入這世界。對海德格而言，死亡及焦慮不安是息息相關的概念。正如菲費爾 (Herman Feifel) 所說，存在主義「強調死亡是個整體之一部而非生命的終局。並強調只有藉將此種觀念與自我合一，可信 (authentic) 及真實的存在才有可能。」

在其對人的情境底赤裸實在的領悟中，存在哲學是個人的生命形式充滿毀滅的世界底產物及表現。心理治療學，也是討論人在這種世界的日常存在問題。以前的治療家常常忽略病人的難題之全體性。因此現在存在哲學及心理分析必須接觸。

在存在主義思想家中，胡賽爾及海德格對存在分析及精神病學的方法與語言影響最大。雖然亞斯培的貢獻(尤其是在他的早期精神醫學論文)無法忽略。他們對英美的影響不大，主要影響是在歐洲。心理學及精神醫學的現象學及存在的研究方法在荷蘭有很大的影響力。尤其是在布田狄 (J. J. Buytendijk) 范登堡 (J. Van Den Berg) 及林可登 (J. Linchoen) 的著作裏。(以上三人皆為著名的存在心理醫生)。在法國，有沙特，及米拉龐第 (Merleau-Ponty 1908~1961) 的較專門的心理著作。

雖然閱考夫斯基 (Minkowski) 及史特勞斯 (Straus) 皆有很重要的貢獻，然而賓斯

汪格 (Ludwig Binswanger) 可說是今日存在精神病學的傑出代表人。賓斯汪格的基本觀念導源於海德格的最重要的書：存在與時間。海德格強調存有 (Dasein, 在那裏，或世界中的存有) 之觀念，並尋求對真正的存有之本體分析，他指出三個現象：「良心」「罪惡」及「決心」。良心牽涉到人的自我，並使人從「那人」(das Man) 的隱匿中脫出。這個概念，萊因哈 (Reinhardt) 曾標為「良心的呼喚。」他說：「這個呼喚本身乃從人的內在自我產生並為關懷 (Care) 所決定。」依據海德格：「良心以關懷呼喚而顯示自身。」罪惡指存有之內在或原始的殘缺或隱私，只有藉接受進入罪惡王國的可能性，人才能坦然地面對他的真實的存在潛能。而人藉決心使自己投射於此種潛能，因給予他的存在一「真正的光明」。

海德格更強調真正的存有與過去、未來、現在這「暫時性」(temporality) 的三個相度息息相關。這個概念證明對心理治療非常有用。存在心理治療家把「過去」當作屬於「生物場」(Umwelt) 的領域。「現在」大部分則屬於「社會場」(Mitwelt) 所統轄。而「自我場」(Eigenwelt) —— 自我與個人對自我之關係的世界則屬於「未來」的領域，因此，未來成爲最重要的相度。

梅博士 (R. May) 說：「當一個人追求變化即決定他對過去的回憶。在此意義下，可

以說未來決定過去。」對治療中的病人來說，未來並不怎麼遙遠。只要他能割棄自己的精神不安及症狀，他就可以再成爲自己，並面對現實。的確，精神病常常成爲妨害病人達到自我的阻礙。他往往缺乏自我的醒悟——海德格所說的存在理解 (Seinverstandnis)——因而不能發展抉擇能力。「抉擇能力」是存在思想的基本假設。心理學家必須強調「自我場」，他的工作之重要任務是指出病人的自我及世界的關係領域，使病人更熟悉「世界中存有」(Being-in-the-world) 的許多情態。正如賓斯汪格所說，存在分析要了解病人的生活史，但它不「解釋這生活史及它的病態特質——如心理分析治療派的教示，或它們的方法。相反的，它以病人的世界的存有之完整結構底概念來了解病人的生活史。」既然精神病會使病人侷限於生物場及社會場，過去及現在，因此存在分析對自我場的思考及討論遂變成非常重要，因爲，如我們所知，自我場是進入未來之門戶，而只有在未來才可能完全治癒。

在明白佛洛伊德派及存在分析間的不同後，必須注意佛洛伊德從未拒斥賓斯汪格。雖然，他也沒有接受賓氏的觀點，兩人的友誼仍繼續維持。賓斯汪格強調佛洛伊德與他們的不同是「必須靠經驗的觀察、探究來判定，而非經驗的研究外的先驗概念所能斷言的。」因此，賓斯汪格的書：「佛洛伊德——一段友誼之回憶」與那些公開與「大師」決裂的人之同類著作完全不同。在佛洛伊德這方面，這種關係也是同樣的厚道。在佛洛伊德八十歲那年，